

Lugos, apr. 21. 1849.

Nedves barátom, kinnap is tannap elött a feleségem...  
nek írtam; kird meg, öt pépen men az in  
neveiben, hanem a kienben, hogy bocsátta  
meg, hogy a harmad nap alkalmatt a te néred  
való irásra kápnálom, már azar veled is o.  
hajtor próba állani. De nem er a fe dolug, ha..  
nem az, hogy elkersten a levelet s nem  
tudom, mit írjak. Egy pár nap óta tökéletes  
jelenség van a háború tengeren, s mi ü..  
dünk is unatkozunk. De kell itt várnunk fe..  
regünnek egy is nagy rékét, azar mintán egye..  
fűllünk, fűgünk ifjút veszedni, ha uggar  
lefe kivel, mert az ellenség minden felöl in..  
fanniter nyargal elölünk. Te Jankó, vigyázz egy  
kiesit ardra az in kis enyémre, ne quid res..  
publica detrimenti capiat; "még azt is megess..  
gedem, hogy a neveiben megessórolt öfkes,  
azar vigyázz rájok, ámbár a millyen üggye..  
grott fellownak ismerlek, inkább o' neked kell  
keád vigyáznok. Itál-e már verset a kereszt..  
fiadás. A Dolgum lefe, hinar be a generáliskor,  
nem folytathatam tovább. Lefele a kiste..  
kudret! ifer veled!

barátom

Pecőföldi





PAULIS  
APR 22

Harry Taintor

6

Had

Kalontan



1844

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



*[Faint, illegible handwriting in the bottom right corner, possibly a date or signature.]*